τὰς λύρας καὶ ἀοιδάς. Φρυγίων ἐείων.] ἢ ἀπὸ Φρυγίας. ἢ ἀπὸ δήμου. ἐκεῖ γὰρ ἄπαλα καὶ καλὰ ἔεια. Ἐς δεκάτην γάρ ποτε.] ὅτι τὴν δεκάτην ἐιςίων ὅπῃ τοῖς ᾠνηθείσι. καὶ ἐν αὐτῇ τὰ ὀνόματα ἐτίθεντο τοῖς παισί. καθάπερ Εὐριπίδης ἐν Αἰγεῖ. τίς σε μάτερ ἐν δεκάτᾳ τόκον ὠνόμαζεν. ὁ δὲ Αριςοτέλης ἐν τᾷς ἑβδόμας φησὶν ὅπῃ τίθεται τὰ ὀνόματα γράφων οὕτω. τὰ πλεῖςα δὲ ἀναιρεῖται πρὸς τὴν ἑβδόμην. διὸ καὶ τὰ ὀνόματα τότε τίθενται ὡς πιςεύοντες μᾶλλον τότε τῇ σωτηρίᾳ. τοῦ δὲ ὑπέπτινον πρωΐτη ἡ ὑπό. Αἰμιμοῦνται δὲ] δῆμος τῆς Λεοντίδος φυλῆς.

A

Κἀγὼ πίπτω. μέλλω τε βοᾶν. ὅδ' ἀπέβλιτε θοιμάτιόν μου.

B

Et ego cado, voloque clamare, hic autem abstulit pallium mei.

Πᾳ. Ἰκτῖνος οὖν τῆς Ἑλλήνων ἦρχε τότε, κἀβασίλευεν.

Pi. Miluius igitur Græcis imperabat tunc & regnabat.

Ερ. Τῶν Ἑλλήνων; Πᾳ. καὶ κατέδειξέν γ' οὗτος πρῶτος βασιλεύων

Er. Græcis? Pi. Et ostendit hic primus regnans,

Προκυλινδεῖσθαι τοῖς ἰκτίνοις. Εὐ. νὴ τὸν Διόνυσον. ἐγὼ γ' οὖν

Prouoluit miluijs. Ev. Per Dionysium ego igitur

Κυλινδούμενος ἰκτῖνον ἰδὼν. κἄθ' ὕπτιος ὢν ἀναχάσκων

C

Volutus sum miluium videns, & postea supinus existens oscitans

Οβολὸν κατεβρόχθισα. κἄτα κενὸν τὸν θύλακον οἴκαδ' ἀφεῖλκον.

Obolum deuorauí, & postea vacuum sacculum domum abstraxi.

Πᾳ. Αἰγύπτου δ' αὖ καὶ Φοίνικης πάσης, κόκκυξ βασιλεὺς ὢν.

Pi. *Ægypti autem rursus & Phœnices omnis cuculus rexerat,*

Χ' ὁπότ' ὁ κόκκυξ εἴποι κόκκυ, τότ' οἱ Φοίνικες ἅπαντες

Et quando cuculus dixesset cucu, tunc Phœnices omnes

Τοὺς πυροὺς αὖ, καὶ τὰς κριθὰς ἐν τοῖς πεδίοις ἐθέριζον.

Frumenta & ordea in campis metebant.

Ερ. Τοῦτ' ἄρ' ἐκεῖν' ὦν τοὔπος ἀληθῶς, κόκκυ, ψωλοὶ πεδίον δε.

D

Er. *Hoc illud erat verbum verè cucu, herniosi in campum.*

Πᾳ. Ἦρχον δ' ὅτου σφόδρα τὴν ἀρχὴν, ὥς τ' εἴτις καὶ βασιλεύοι,

Pi. *Regnarunt autem sic vehementer à principio, vt si quis & regnaret*

Ἐν ταῖς πόλεσι τῆς Ἑλλήνων, Αγαμέμνων ἢ Μενέλαος,

In ciuitatibus Græcorum Agamẽnon vel Menelaus,

Ἐπὶ τῆς σκήπτρων ἐκάθητ' ὄρνις, μετέχων ὅπ δωροδοκοίη.

In sceptris sedit auis participans, quòd dona suscipiat.

Εὐ. Τοῦτ' οὖν γ' οὐκ ᾔδειν ἐγώ. καὶ δῆτα μ' ἐλάμβανε θαῦμα.

Ev. *Hoc igitur non sciueram ego, & igitur me cæpit admiratio.*

Οπότ' ἐξέλθοι Πρίαμός τις ἔχων ὄρνιν ἐν τοῖσι

E

Quando exiuit Priamus aliquis habens auem in tragœdijs,

Τραγῳδοῖς.

Οδ' αἱρεῖται τὸν Λυσικράτη τηρῶν ὅπ δωροδοκοίη.

Hic autem constituit Lysicratem, obseruãs quòd dona susciperet.

Πᾳ. Ὃ δεινότατόν ἐςιν ἁπάντων. ὁ Ζεὺς γὰρ ὁ νῦν βασιλεύων,

Pi. *Quod grauissimum est omnium, Iupiter enim ille nunc regnans,*

Αἰετὸν ἔςησ' ὄρνιν ἔχων ὑπὸ τῆς κεφαλῆς βασιλεὺς ὤν.

Aquilam statuit, auem habens in capite rex existens.

F

Σχόλια. Ο δ' ἀπέβλιτε θοιμάτιον.] ἀντὶ τοῦ ἀφείλετο. ἢ μεταφορὰ, ἀπὸ τῆς κηρείων ἢ ἀπὸ τῆς γάλα ἀμελγομένων. Προκυλινδεῖσθαι.] ἔαρος ἀρχομένου, ἰκτῖνος φαίνεται εἰς τὴν Ελλάδα. ἐφ' ᾧ ἡδόμενοι κυλίνδονται ὡς ὑπὲρ γόνυ. παίζας οὖν ὡς βασιλεῖ φησὶ τὸ κυλινδεῖσθαι ὑπὸ ἀνθρώπων. ἄλλως. τοὺς ἀνθρώπους δηλονότι. Τὸ δὲ μεταβολικὸν δὲ καιροῦ γινόμενον εἰς βασιλικὸν ἐπέτρεψε τιμῶν. οἱ γὰρ ἰκτῖνοι τὸ παλαιὸν, ἔαρ ἐσήμαινον. οἱ πένητες οὖν ἀπαλλαγήσεσθαι τὸ χειμῶνος ἐκυλινδοῦντο καὶ προσεκυνοῦν αὐτούς. Οβολὸν κατεβρόχθισα.] κατέπιον φησὶν ὃν εἶχον ἐν τῷ στόματι ὀβολὸν, ἵνα ὠνήσωμαι ἄλφιτα προσκυλιόμενος τῇ τοῦ ἰκτῖνος ὀπφανείᾳ. Κόκκυ.] ποιὰ φωνὴ καὶ τὸ κόκκυ. ἢ ἀντὶ τοῦ ὀλίγον. ἔστι δὲ μόνος παροξυτόνως. πρὸ θεισμοῦ δὲ φαίνεται ὁ κόκκυξ ἐν τῇ Φοινίκῃ. Ησίοδος. ἦμος κόκκυξ κοκκύζῃ. Κόκκυ, ψωλοί.] πρὸς τὴν παροιμίαν. ὅτι ὑπὸ τῆς Αἰγυπτίων ἦν ψωλοὶ πολλοί. καὶ ὅτ' ἂν ὁ κόκκυξ εἴπῃ κόκκυ, τότε ὅλοι ψωλοὶ ἤρχοντο εἰς τὸ πεδίον. ἄλλως. τὸ αἰδοῖον. ὑπὲρ τῆς δὲ σωήγαγε τὰς δύο λέξεις. ἵνα εἴπῃ αἰσχρῶς καὶ γέλωτα κινήσῃ. ἔστι δὲ παροιμία κόκκυ ψωλοὶ πεδίον δε, ἀντὶ τοῦ κόκκυγος κράζοντος τὰ πεδία θερίζομεν. Επὶ τῆς σκήπτρων.] ἐπεὶ εἰώθασιν ἐν τοῖς σκήπτροις, ὑπὲρ τὸ ἄκρον ἐκτυποῦν ὄρνιθας εἰς κόσμον. Μετέχων ὅτι δωροδοκοίη.] ἵνα μετέχῃ τὸ αὐτῆς δωροδοκίας. ἐν γὰρ τοῖς σκήπτροις τῶν βασιλέων οὖν ἀετός. ἔστι δὲ δῶρα μὲν τὰ ὑπὲρ δωροδοκίας διδόμενα. δωρέα δὲ ἐπὶ τιμῆς. Οπότ' ἐξέλθοι Πρίαμος.] ἐν ταῖς τραγῳδίαις φησὶν ὑποκείνεταί τις τὸ τοῦ Πριάμου βασιλικὸν πρόσωπον, ἔχων ὄρνιν ὑπὲρ τοῦ σκήπτρου, τὸν Λυσικράτη τηρῶν μὴ δωροδοκήσῃ. οὗτος δὲ γραπτὸς ἐγένετο Αθηναίων, κλέπτης τε καὶ πανοῦργος. διεβάλλετο δὲ ὡς δωροδόκος. ἔτιοι δὲ τραγικὸν αὐτὸν φασι κλέ-

G